



Munduko Hizkuntza Ondarearen
UNESCO Katedra

Cátedra UNESCO
de Patrimonio Lingüístico Mundial

UNESCO Chair
on World Language Heritage



UPV/EHU, Zubiria Etxea. Lehendakari Agirre 83. E- 48015. Bilbao. Tel. (34) 946 017 127

Web: www.unesco.hizkuntza-katedra.ehu Email: unesco-hizkuntzak.katedra@ehu.es

VI Encuentro de Cátedras UNESCO de España Barcelona, 9-10 de febrero de 2012

Propuesta: proyecto para la creación de material didáctico específico sobre diversidad lingüística para ESO

ANTECEDENTES:

“Como la diversidad lingüística es a la sociedad humana lo que la diversidad biológica a la naturaleza, constituye un factor de enriquecimiento mutuo, de acercamiento y de diálogo intercultural. El plurilingüismo no es solo la presencia de varios idiomas que coexisten y no se manifiesta ni por una pérdida ni por una ganancia individual o colectiva, sino que adopta la forma de una situación en curso de transformación cualitativamente nueva. En ese contexto, las personas monolingües no pueden participar ni comunicar en todos los planos de la sociedad. El plurilingüismo es la norma, no la excepción. Es una baza, no un problema ni una carga. Constituye el fundamento de la singularidad de la comunicación humana y su buena gestión, en una estructura democrática, contribuye a la participación efectiva y equitativa de los ciudadanos en el espacio público lo mismo en el plano local que en el nacional, regional o mundial; a la paz y a la cohesión social, así como al desarrollo duradero. Por lo dicho, se debe asegurar la presencia y el empleo de todos los idiomas en el ciberespacio, para crear sociedades del conocimiento incluyentes que respeten la diversidad lingüística y cultural, en las que la información y el saber sean accesibles, libres y estén compartidos por todas y todos.” (UNESCO, 2011)

PROPUESTA:

Desarrollar material didáctico específico (en castellano y en las distintas lenguas del estado) y de formación del profesorado, a través de varias Cátedras UNESCO, con miras de que sirva para su introducción y complemento del currículum de lengua, diversificación curricular del área socio-lingüística u otras asignaturas afines, divulgando tanto sobre la diversidad lingüística mundial como la estatal teniendo en cuenta lo poco que se toca ese tema (sobre todo en las comunidades oficialmente monolingües), siguiendo estos ejes principales:

1. La diversidad lingüística mundial: descripción, las lenguas como transmisoras de conocimiento, el peligro de la extinción/desaparición de las lenguas, la igualdad de las lenguas (lenguas minoritarias, minorizadas, subordinadas, dominantes).



Munduko Hizkuntza Ondarearen
UNESCO Katedra

Cátedra UNESCO
de Patrimonio Lingüístico Mundial

UNESCO Chair
on World Language Heritage



UPV/EHU, Zubiria Etxea. Lehendakari Agirre 83. E- 48015. Bilbao. Tel. (34) 946 017 127

Web: www.unesco.hizkuntza-katedra.ehu Email: unesco-hizkuntzak.katedra@ehu.es

2. Lenguas estatales: ¿Cuáles son? ¿Cuál es su situación actual? Descripción, historia y datos básicos.

3. Las principales lenguas de inmigración y lenguas autóctonas de las excolonias españolas: Descripción, historia y datos básicos.

OBJETIVOS:

1. Contribuir a la formación integral del alumnado de ESO en materia de diversidad lingüística desde un punto de vista ecolingüístico, tanto estatal como mundial, con el fin de mejorar el conocimiento, promover una actitud crítica hacia los prejuicios lingüísticos, y la sensibilización sobre el patrimonio inmaterial de la humanidad y la fuente de conocimiento que suponen las lenguas del mundo.
2. Difundir valores positivos en las comunidades autónomas no bilingües sobre las distintas lenguas del Estado español y conocimiento sobre su situación actual, considerando el vacío en esta materia en el contenido curricular vigente de estas comunidades, así como la difusión de conocimiento sobre las principales lenguas de inmigración que conviven y enriquecen nuestra sociedad, fomentando valores positivos sobre las mismas.
3. Contribuir al diálogo intercultural y la comunicación intercomunitaria para fomentar una cultura de paz.

Referencias:

Barreña, A., Uranga, B, Idiazabal, I., Izagirre, E, Amorrortu, E & Ortega A. (2005). *Europako hizkuntzak*. Bilbao: Ed. UNESCO Etxea.

Barrieras, M., Junyent, C. & Vilaró, S (2000). *Quadern E.S.O. de la diversitat lingüística*. Barcelona: Octaedro

Crystal, D. (2001). *Language Death*. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press

Hagège, C. (2000). *Halte à la morte des langues*. Paris: Éditions Odile Jacob



Munduko Hizkuntza Ondarearen
UNESCO Katedra

Cátedra UNESCO
de Patrimonio Lingüístico Mundial

UNESCO Chair
on World Language Heritage



UPV/EHU, Zubiria Etxea. Lehendakari Agirre 83. E- 48015. Bilbao. Tel. (34) 946 017 127

Web: www.unesco.hizkuntza-katedra.ehu Email: unesco-hizkuntzak.katedra@ehu.es

Haugen (1972). *The Ecology of Language*. Stanford, California: Stanford University Press

Junyent, C. (1999). *La diversitat lingüística. Didàctica i recorregut de les llengües del món*. Barcelona: Octaedro

Garcia, O., Skutnabb-Kangas, T. & Torres-Guzmán, E. (Eds.) (2006) *Imagining Multilingual Schools. Languages in Education and Glocalization*, Clevedon: Multilingual Matters.

Martí F., Ortega, P. Idiazabal I., Barreña, A., Juaristi, P., Junyent, C., Uranga, B. & Amorrortu, E. (2006). “*Palabras y mundos. Informe sobre las lenguas del mundo*”, Barcelona: Icaria,

Nettle, D. & Romaine, S. (2000). *Vanishing voices : the extinction of the world's language*. Oxford (UK): Oxford University Press

Tuson, J. (2004). *Una imatge no val més que mil paraules. Contra els tòpics*. Barcelona: Ed. Empúries.

UNESCO (2011): “Organización de una cumbre mundial sobre el plurilingüismo”, Punto 44 del orden del día provisional de la reunión 187 del Consejo Ejecutivo (187 EX/44/1).

Uranga, B. & Maraña, M. (eds.) (2008). *El futuro de las lenguas. Diversidad frente a uniformidad*. Ed. Los libros de la catarata.